



Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della
Ricerca

prot.n.6806/4-8

LICEO CLASSICO E LINGUISTICO "C. SYLOS"

P.zza C. Sylos, 6 - 70032 Bitonto

Cod. Scuola: BAPC18000X - C.F.: 80022510723 – Tel./fax 080/3751577

email: bapc18000x@istruzione.it - pec: bapc18000x@pec.istruzione.it

web: www.liceosylos.gov.it



Unione Europea
Fondo Sociale Europeo

Bitonto, 10/11/2017

REGOLAMENTO E ISTRUZIONI

Juvenes Translatores 2017 - Concorso di traduzione per le scuole secondarie dell'Unione europea

Il Liceo *Carmine Sylos*, a seguito di candidatura deliberata dal Collegio dei docenti del 1/09/2017 delibera n. 8, è stato **selezionato** per la partecipazione al **concorso di traduzione per le scuole secondarie dell'Unione europea Juvenes Translatores 2017**. Il concorso si articola nelle seguenti fasi principali: **1) preparativi, 2) prova di traduzione, in data 23/11 p.v., dalle ore 10 alle ore 12, ora di Bruxelles, nei locali della scuola, 3) cerimonia di premiazione.**

Le scuole selezionate devono designare **da due a cinque studenti** per la partecipazione al concorso e registrare i loro nomi e le coppie di lingue da loro prescelte nella banca dati del concorso, **entro e non oltre il 21 novembre 2017**. La selezione degli studenti avverrà, come da regolamento del concorso, **fra i nati nel 2000**. *La regola dell'anno di nascita serve a creare condizioni di parità tra i sistemi scolastici dei paesi dell'UE. Gli studenti che risultino non essere nati nel 2000 saranno esclusi.* **Lingue di partenza saranno Inglese (due concorrenti), Francese (un concorrente), Spagnolo (un concorrente), Tedesco (un concorrente), lingua di arrivo Italiano**, come da suggerimento della DG Traduzione Europea. Le **traduzioni saranno valutate da una commissione composta da traduttori e revisori professionisti della DG Traduzione**, la commissione utilizzerà i seguenti **criteri di valutazione: precisione della traduzione, correttezza dell'espressione (vocabolario e grammatica), naturalezza e fluidità dell'espressione, creatività delle soluzioni**. L'elenco dei **vincitori, nel numero di ventotto (28)**, uno per ogni paese partecipante, verrà **reso noto entro i primi giorni di febbraio 2018**. **I vincitori e, per ciascuno di essi, un accompagnatore adulto e un insegnante, saranno invitati alla cerimonia di premiazione che si terrà a Bruxelles, a spese della Commissione Europea** (eccetto i piccoli trasferimenti come il taxi da e per l'aeroporto/la stazione ferroviaria nel paese di origine). **Alcuni studenti, circa il 10%, che si distingueranno per la qualità delle traduzioni potrebbero ricevere una menzione speciale. Tutti gli studenti riceveranno un attestato di partecipazione.**

**La Dirigente Scolastica
prof.ssa Antonia Speranza**

Il/la sottoscritto/a, _____ genitore/rice dell'/la alunno/a _____,
frequentante la classe _____, dichiara di aver preso visione dell'informativa sul regolamento e le
istruzioni, prot. n. 6806/4-8 del 10/11/2017, di **Juvenes Translatores 2017 - Concorso di traduzione per le
scuole secondarie dell'Unione europea**, a cui il/la proprio/a figlio/a parteciperà.

Firma del/lla genitore/rice

